

Это - ЗАКОН! Работодатели должны вывесить это уведомление в местах, в которых его могут прочитать работники. (Свод законов штата Вашингтон с изменениями и дополнениями, статья 51.14.100)

Если имела место производственная травма

Ваш работодатель имеет свою страховку. Вы имеете право на любую помощь, предусмотренную законами штата Вашингтон о компенсации работникам (производственная страховка). Такая помощь предусматривает медицинское лечение и частичную компенсацию заработной платы, если, из-за производственной травмы или заболевания вы будете вынуждены отсутствовать на рабочем месте. Соблюдение закона контролируется Департаментом труда и промышленности (Department of Labor & Industries)

Что следует предпринять

Сообщите о полученной травме. Если вы получили травму, вне зависимости от ее тяжести, обратитесь к лицу, чьи данные приведены на постере.

Получите медицинскую помощь. При первом посещении врача вы можете выбрать любого поставщика медицинских услуг с необходимой квалификацией для лечения полученной вами травмы. Если вам необходимо длительное лечение, в дальнейшем вы должны получать помощь от медицинского специалиста, который входит в сеть поставщиков медицинских услуг L&I. (Информация о сетевых поставщиках приведена по адресу www.Lni.wa.gov/FindADoc.)

Квалифицированными поставщиками медицинских услуг являются: врачи, остеопаты, хиропрактики, натуропаты и педиатры; стоматологи; оптометристы; офтальмологи; помощники врачей; а также лицензированные практикующие медсестры высшей квалификации.

Как можно скорее подайте ваше компенсационное заявление. Если вы получили производственную травму, подайте компенсационное заявление вашему работодателю в течение одного года со дня получения вами травмы. Если речь идет о полученном вами профессиональном заболевании, вы должны подать компенсационное заявление в течение двух лет с даты выдачи вам медицинской справки, в которой установлена связь между заболеванием и вашей работой.

Чтобы получить дополнительную информацию или помощь по вопросу получения компенсации работника, обратитесь к Омбудсмену, защищающему права застрахованных работников, по телефону 1-888-317-0493.

Вы также можете запросить поддержку на иностранном языке или документы в специальном формате для лиц с инвалидностью. Позвоните по номеру 1-800-547-8367. Номер для пользователей текстовых телефонов: 360-902-5797. Министерство труда и промышленности обеспечивает равные возможности трудоустройства.

PUBLICATION F207-037-294 (Russian) [12-2012]

Чтобы сообщить о травме:

Если вы получили травму на рабочем месте, или же у вас развилось профессиональное заболевание, немедленно сообщите о вашем состоянии указанному ниже лицу:

Имя: _____

Телефон: _____

Информация о постерах, вывешиваемых на рабочем месте

На сайте www.Lni.wa.gov/RequiredPosters приведена дополнительная информация о постерах, вывешиваемых на рабочем месте по требованию L&I и других компетентных учреждений.

Адрес в интернете: www.Lni.wa.gov

Self-Insurance Section
Department of Labor & Industries
P.O. Box 44890
Olympia WA 98504-4890